

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 2215

[C - 2007/00527]

17 MAI 2007. — Arrêté royal fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

## RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, publiée au *Moniteur belge* le 6 octobre 2006, prévoit que le Roi doit déterminer, pour certaines de ses dispositions, les autres modalités par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le présent projet vise à exécuter ces dispositions qui requièrent un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

L'avis du Conseil d'Etat a été obtenu le 23 avril 2007. En principe, il a toujours été suivi. Le présent rapport se limite à apporter une explication des articles pour lesquels cet avis n'a pas été suivi totalement.

## Commentaire article par article

## Article 7

Comme demandé par le Conseil d'Etat, un point 3° a été ajouté au sujet des documents ou renseignements à transmettre, à savoir : « tout autre renseignement ou pièce utile concernant sa maladie ». Cette condition résulte d'ailleurs directement de l'article 9ter, § 1er, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980. Il est évident qu'à ce stade, il ne s'agit que des informations ou pièces dont l'étranger dispose au moment de l'introduction de la demande. S'il obtient des informations supplémentaires par la suite, il doit également les transmettre sans délai, sur la base de cet article 9ter de la loi.

Selon la logique du Conseil d'Etat, il a été décidé d'insérer dans un point 4° une condition supplémentaire qui découle directement de la loi. Etant donné que la procédure de l'article 9ter de la loi est ouverte uniquement à « l'étranger qui réside en Belgique », il est justifié que l'étranger doive mentionner l'adresse de sa résidence de fait en Belgique dans sa demande, sous peine d'irrecevabilité.

## Article 11

Par dérogation à l'avis du Conseil d'Etat, la condition de l'engagement de prise en charge pour le partenaire visé à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 5°, de la loi, est maintenue.

Le maintien de cette condition se justifie par le fait que la volonté de souscrire à un tel engagement doit être considérée comme une condition nécessaire pour pouvoir prouver la durabilité d'une relation.

Le Conseil d'Etat estime que l'engagement de prise en charge est illicite sur la base d'une interprétation a contrario de la loi. Selon la jurisprudence et la doctrine, une telle interprétation ne possède toutefois qu'une valeur limitée. De plus, le Conseil d'Etat se base sur une différence existant entre la version en néerlandais et la version en français de l'article 10, § 2, alinéa 3, de la loi, et privilégie sans raison la version en français.

Il ne peut donc en aucune façon être conclu que la volonté du législateur est d'exclure un engagement de prise en charge pour les partenaires du fait de l'absence dans la loi de la condition de moyens d'existence suffisants, stables et réguliers. Au contraire, l'exposé des motifs de l'article 6 de la loi du 15 septembre 2006, qui a remplacé l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980, renvoie aux critères de la circulaire du 30 septembre 1997 (*Moniteur belge* du 14 novembre 1997), qui reprend également la condition d'un engagement de prise en charge.

A l'instar de cette circulaire, l'engagement de prise en charge est limité à la période pendant laquelle le séjour est limité, en l'occurrence, 3 ans.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEEL

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 2215

[C - 2007/00527]

17 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 2006, voorziet voor een aantal van zijn bepalingen dat de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit de verdere regels dient vast te stellen.

Onderhavig ontwerp van besluit strekt er toe uitvoering te geven aan deze bepalingen die een in de Ministerraad overlegd besluit vereisen.

Het advies van de Raad van State werd verkregen op 23 april 2007. In regel werd dit advies steeds gevolgd. Onderhavig verslag beperkt zich tot een verduidelijking omtrent de artikelen waarvoor dit advies niet volledig gevolgd werd.

## Artikelsgewijze bespreking

## Artikel 7

Zoals gevraagd door de Raad van State, werd met betrekking tot de over te maken documenten of inlichtingen, een 3° punt toegevoegd, namelijk « enige andere dienstige informatie of enig ander dienstig stuk met betrekking tot zijn ziekte ». Deze voorwaarde volgt immers rechtstreeks uit artikel 9ter, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980. Vanzelfsprekend kan het in dit stadium enkel gaan om de informatie of stukken waarover hij op het moment van de indiening van de aanvraag beschikt. Indien de vreemdeling achteraf bijkomende informatie zou verkrijgen, dient hij deze eveneens onverwijld over te maken, op grond van dit artikel 9ter van de wet.

Gevolg gevend aan de logica van de Raad van State, wordt er voor geopteerd om nog een andere voorwaarde die rechtstreeks volgt uit de wet, toe te voegen in een 4° punt. Aangezien de procedure van artikel 9ter van de wet enkel openstaat voor « de in België verblijvende vreemdeling », is het billijk dat de vreemdeling, op straffe van onontvankelijkheid, het adres van zijn feitelijke verblijfplaats in België moet vermelden in zijn aanvraag.

## Artikel 11

In afwijking van het advies van de Raad van State, blijft de voorwaarde van de verbintenis tot tenlasteneming voor de partners beoogd in artikel 10, § 1, eerste lid, 5°, van de wet, behouden.

Dit is verantwoord aangezien de bereidheid om een dergelijke verbintenis aan te gaan, wel degelijk beschouwd moet worden als een noodzakelijke voorwaarde om de duurzaamheid van een relatie te kunnen bewijzen.

De Raad van State beschouwt de verbintenis tot tenlasteneming ongeoorloofd op basis van een a contrario-interpretatie van de wet. Een dergelijke interpretatie heeft volgens de rechtspraak en rechtsleer echter steeds een beperkte waarde. Bovendien baseert de Raad van State zich op een verschil tussen de Nederlandstalige en de Franstalige versie van artikel 10, § 2, derde lid, van de wet, waarbij ze zonder enige reden de voorkeur geeft aan de Franstalige versie.

Uit de afwezigheid van de vermelding in de wet van de voorwaarde van toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen, kan dus geenszins de wil van de wetgever afgeleid worden om een verbintenis tot tenlasteneming uit te sluiten voor de partners. Integendeel, de memorie van toelichting van artikel 6 van de wet van 15 september 2006, dat artikel 10 van de wet van 15 december 1980 vervangen heeft, verwijst naar de criteria van de omzendbrief van 30 september 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 1997), waarin eveneens de voorwaarde van een verbintenis tot tenlasteneming opgenomen is.

Net zoals in deze omzendbrief het geval was, wordt de verbintenis tot tenlasteneming beperkt tot de periode waarin het verblijf beperkt is, in casu 3 jaar.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
De zeer eerbiedige  
En zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEEL

AVIS 42.718/4 DU 23 AVRIL 2007  
DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 2 avril 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Préambule

1. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans les articles 9<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 2, 10, § 1<sup>er</sup>, alinéas 3 et 4, 12, alinéa 3, 19, alinéa 3, et 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Il convient dès lors d'adapter l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule.

2. Compte tenu de l'observation formulée sous l'article 15, il convient également de viser dans le préambule l'article 78 de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Dispositif

Article 2

L'article 2 est lacunaire. En effet, s'il prévoit un appel aux candidats experts, il ne détermine nullement les modalités de cet appel : s'agit-il d'un appel fait au public en général ? Quelle forme revêt-il ? Quel est le délai dans lequel les candidatures doivent-elles être rentrées ? etc.

Article 3

1. La subdélégation au profit du délégué du ministre est excessive, compte tenu qu'elle va restreindre dans une mesure appréciable le pouvoir du Roi de désigner les experts conformément à l'article 9<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 précitée.

2. La seconde phrase du paragraphe 1<sup>er</sup> doit être supprimée car elle est inutile. Il ne convient pas, en effet, de rappeler dans un arrêté l'obligation qui incombe à l'autorité administrative de respecter la législation linguistique.

Article 4

Le paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit l'établissement par la voie réglementaire par le ministre de la liste des disciplines médicales dans lesquelles il peut être fait appel à des médecins experts. Une telle dérogation n'est pas compatible avec l'article 9<sup>ter</sup>, § 2, précité, dans la mesure où elle empiète excessivement sur le pouvoir qui y est attribué au Roi.

Article 5

1. Aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 4, il y a lieu d'utiliser le terme "mission" au lieu du terme "mandat", comme c'est du reste le cas dans la version néerlandaise.

2. Au paragraphe 4, il faut remplacer les mots "à l'alinéa précédent" par les mots "au paragraphe précédent".

Au même paragraphe 4, il y a lieu de prévoir qu'il est mis fin à la mission plutôt que d'utiliser le terme impropre "annulé".

Article 7

Au paragraphe 1<sup>er</sup>, la seconde phrase devrait être introduite comme suit :

"La demande est accompagnée des documents et renseignements suivants : (...)"

En outre, au 1<sup>o</sup>, il y a lieu de préciser qu'il s'agit d'une copie du passeport national ou de la carte d'identité et il y a lieu d'ajouter un 3<sup>o</sup> rédigé comme suit :

"3<sup>o</sup> tout autre renseignement ou pièce utile concernant sa maladie".

ADVIES 42.718/4 VAN 23 APRIL 2007  
VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 2 april 2007 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

1. Het ontwerpbesluit ontleent zijn rechtsgrond aan de artikelen 9<sup>ter</sup>, § 2, tweede lid, 10, § 1, derde en vierde lid, 12, derde lid, 19, derde lid, en 20, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Het eerste lid van de aanhef moet bijgevolg worden aangepast.

2. Gelet op de opmerking gemaakt onder artikel 15, moet in de aanhef eveneens worden verwezen naar artikel 78 van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Dispositief

Artikel 2

Artikel 2 is onvolledig. Het voorziet immers in een oproep tot kandidaat-deskundigen, maar het bepaalt geenszins de nadere regels betreffende die oproep : betreft het een oproep tot het publiek in het algemeen? In welke vorm heeft die oproep plaats? Binnen welke termijn moeten de candidaturen ingediend zijn? enz.

Artikel 3

1. De subdelegatie verleend aan de gemachtigde van de minister is buitensporig, gelet op het feit dat ze de bevoegdheid van de Koning om de deskundigen aan te stellen overeenkomstig artikel 9<sup>ter</sup>, § 2, eerste lid, van de voornoemde wet van 15 december 1980 aanzienlijk zal inperken.

2. De tweede zin van paragraaf 1 moet vervallen omdat die zin overbodig is. Er is immers geen grond om in een besluit te herinneren aan de verplichting opgelegd aan de administratieve overheid om de taalwetgeving in acht te nemen.

Artikel 4

Paragraaf 1 bepaalt dat de lijst met de medische disciplines waaruit arts-deskundigen kunnen worden gekozen, door de minister wordt opgemaakt bij wege van een verordening. Een zodanige afwijking is niet verenigbaar met het voornoemde artikel 9<sup>ter</sup>, § 2, in zoverre ze in buitensporige mate inbreuk maakt op de bevoegdheid die daarin wordt verleend aan de Koning.

Artikel 5

1. In de Franse lezing van de paragrafen 1 en 4 moet naar analogie van de Nederlandse tekst de term "mission" worden gebruikt in plaats van de term "mandat".

2. In paragraaf 4 moeten de woorden "het vorige lid" vervangen worden door de woorden "de vorige paragraaf".

In diezelfde paragraaf 4 moet, in plaats dat de ongeschikte term "annuleren" wordt gebruikt, veeleer geschreven worden dat een eind wordt gemaakt aan de opdracht.

Artikel 7

In paragraaf 1 moet de tweede zin aanvangen met de volgende woorden :

"De aanvraag gaat vergezeld van de volgende documenten en inlichtingen : (...)."

Bovendien moet in punt 1<sup>o</sup> worden gepreciseerd dat het een kopie betreft van het nationaal paspoort of van de identiteitskaart, en moet een punt 3<sup>o</sup> worden toegevoegd, luidende :

"3<sup>o</sup> enige andere dienstige informatie of enig ander dienstig stuk met betrekking tot zijn ziekte".

## Article 11

L'article 11 prévoit comme critère établissant la stabilité de la relation existante entre les partenaires visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 15 décembre 1980 précitée, l'engagement de prise en charge par la personne qui crée un droit au regroupement familial de son ou de sa partenaire pendant une période de trois ans. Ceci va à l'encontre dudit article 10 et singulièrement de son paragraphe 2, alinéa 2, qui prévoit exclusivement l'existence d'un logement suffisant et d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique. De plus, il ressort clairement de la lecture combinée des alinéas 2 et 3 du même paragraphe que l'obligation, pour l'étranger rejoint, d'apporter la preuve de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants n'existe, dans les cas visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° à 7°, que dans celui prévu au 6°, les mots "en outre" étant à cet égard décisifs.

## Titre IV et article 12

Dans l'intitulé du titre IV, il y a lieu de préciser qu'il s'agit de l'exécution de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi, et à l'article 12, il convient de remplacer les tirets par 1°, 2°, 3°, etc.

## Article 15

L'arrêté en projet tend à fixer les modalités d'exécution rendues nécessaires à la suite de certaines modifications apportées par la loi précitée du 15 septembre 2006.

Selon l'article 78 de la loi du 15 septembre 2006 précitée, les dispositions de la loi "entrent en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*". Cette loi ayant été publiée au *Moniteur belge* le 6 octobre 2006, elle entre dès lors en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Il y a donc lieu de faire entrer en vigueur au même moment les dispositions légales qui constituent le fondement juridique du projet, à savoir les articles 5, 6, 12 et 17 de la loi du 15 septembre 2006 précitée (insérant l'article 9<sup>ter</sup> et modifiant les articles 10, 13 et 20 de la loi du 15 décembre 1980 précitée), celles auxquelles il est fait référence dans le projet, de même que celles qui sont directement liées aux dispositions en projet. L'article 15 du projet doit dès lors être modifié.

En outre, il importe de veiller à ce que les divers arrêtés d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 précitée qui prévoient des dates de mise en vigueur des diverses dispositions de cette loi le fassent de manière cohérente. Il convient en effet d'éviter que plusieurs dates d'entrée en vigueur ne soient fixées pour une même disposition légale.

## Observations finales

1. Il y a lieu de remplacer les mots "jours calendrier" par le mot "jours".

2. La brièveté du projet d'arrêté, qui ne compte que seize articles, ne justifie pas qu'on le divise en six titres dont le deuxième est subdivisé en trois chapitres; la division en six chapitres suffit amplement.

La chambre était composée de :

Messieurs R. Andersen, premier président du Conseil d'Etat,

P. Liénardy, J. Jaumotte, conseillers d'Etat,

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. Wimmer, auditeur.

—  
Note

(1) Voir notamment l'avis 42.564/4, donné le 18 avril 2007, sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et l'avis 42.674/4, donné le 23 avril 2007, sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1995 déterminant les informations mentionnées dans le registre d'attente et désignant les autorités habilitées à les y introduire.

## Artikel 11

Artikel 11 neemt als criterium voor het stabiele karakter kunnen aantonen van de relatie tussen de partners bedoeld in artikel 10, § 1, eerste lid, 5°, van de voornoemde wet van 15 december 1980, de verbintenis tot tenlasteneming, gedurende een periode van drie jaar, door de persoon die een recht op gezinshereniging met zijn partner doet ontstaan. Dit druipt in tegen het genoemde artikel 10, inzonderheid tegen paragraaf 2, tweede lid, ervan, dat uitsluitend het beschikken over voldoende huisvesting vermeldt, alsmede een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt. Bovendien volgt duidelijk uit de gezamenlijke lezing van het tweede en het derde lid van diezelfde paragraaf dat de verplichting voor de vreemdeling "die vervoegd wordt" om het bewijs te leveren dat hij beschikt over toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen, in de gevallen bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 4° tot 7°, alleen geldt in de situatie omschreven in punt 6°, daar de woorden "en outre" in de Franse lezing van die bepaling in dat verband beslissend zijn.

## Titel IV en artikel 12

In het opschrift van titel IV moet worden gepreciseerd dat het de uitvoering betreft van artikel 10, § 1, derde lid, van de wet, en in artikel 12 moeten de streepjes worden vervangen door een onderverdeling in 1°, 2°, 3°, enz.

## Artikel 15

Het ontworpen besluit strekt ertoe de nadere regels van uitvoering te bepalen die nodig zijn geworden als gevolg van sommige wijzigingen aangebracht bij de voormelde wet van 15 september 2006.

Volgens artikel 78 van de voormelde wet van 15 september 2006 treden de bepalingen van de wet "in werking op de door de Koning te bepalen data en uiterlijk op de eerste dag van de dertiende maand na die waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt". Aangezien deze wet op 6 oktober 2006 in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, treedt ze dus uiterlijk op 1 november 2007 in werking.

De wetsbepalingen die de rechtsgrond van het ontwerp vormen, te weten de artikelen 5, 6, 12 en 17 van de voormelde wet van 15 september 2006 (waarbij artikel 9<sup>ter</sup> wordt ingevoegd en de artikelen 10, 13 en 20 van de voormelde wet van 15 december 1980 worden gewijzigd), de wetsbepalingen waarnaar wordt verwezen in het ontwerp en die welke rechtstreeks verband houden met de ontworpen bepalingen dienen derhalve op hetzelfde tijdstip in werking te treden. Bijgevolg moet artikel 15 van het ontwerp worden gewijzigd.

Bovendien moet erop worden toegezien dat de verschillende besluiten tot uitvoering van de voormelde wet van 15 september 2006, waarin data worden vastgesteld voor de inwerkingstelling van de verschillende bepalingen van deze wet, dat coherent doen. Men dient immers te voorkomen dat verscheidene data van inwerkingtreding worden vastgesteld voor eenzelfde wetsbepaling.

## Slotopmerkingen

1. Het woord "kalenderdagen" moet worden vervangen door het woord "dagen".

2. De beknoptheid van het ontwerpbesluit, dat slechts zestien artikelen telt, rechtvaardigt niet dat het in zes titels wordt onderverdeeld, waarvan titel II op zijn beurt drie hoofdstukken bevat; een verdeling in zes hoofdstukken volstaat ruimschoots.

De kamer was samengesteld uit :

de heren : Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State

P. Liénardy, J. Jaumotte, staatsraden,

Mevrouw C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. Wimmer, auditeur.

—  
Nota

(1) Zie inzonderheid advies 42.564/4, op 18 april 2007 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, en advies 42.674/4, op 23 april 2007 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 1995 tot vaststelling van de in het wachtregister vermelde informatiegegevens en tot aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om die gegevens in het wachtregister in te voeren.



**17 MAI 2007. — Arrêté royal fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment les articles 9<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 2, 10, § 1<sup>er</sup>, alinéas 3 et 4, 12, alinéa 3, 19, alinéa 3, et 20, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 78;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1995 déterminant les conditions et les cas dans lesquels l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2007;

Vu l'avis 42.718/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

2° le ministre : le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

CHAPITRE II. — *Détermination des règles de procédure concernant la nomination et du mode de rémunération des experts, et de la procédure de traitement de la demande d'autorisation de séjour, visés à l'article 9<sup>ter</sup> de la loi*

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. En vue de la nomination des experts visés à l'article 9<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 2, de la loi, le ministre ou son délégué fait un appel aux candidats experts, publié au *Moniteur belge*. Cet appel précise le délai dans lequel les candidatures doivent être introduites.

§ 2. Pour être désigné en qualité d'expert, le candidat devra satisfaire aux conditions suivantes :

a) exercer une spécialité reprise à l'article 4, § 1<sup>er</sup>;

b) transmettre une copie du diplôme relatif à sa spécialité;

c) justifier d'une expérience professionnelle d'un an dans sa spécialisation;

d) travailler dans un établissement reconnu par l'autorité compétente.

§ 3. Lors de l'introduction de sa candidature, le candidat expert indique par écrit qu'il s'engage à évaluer ses prestations conformément à la nomenclature des prestations de santé.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Lors de l'examen des candidatures, le ministre tient compte de la disponibilité, de l'accessibilité et de l'expérience du candidat expert.

§ 2. Le ministre peut accorder une priorité aux candidatures d'un groupe d'experts qui exercent leur fonction dans un même établissement reconnu par l'autorité compétente.

§ 3. Les experts sont nommés pour une période renouvelable de cinq ans.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Si nécessaire, le médecin-fonctionnaire demande, conformément à l'article 9<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi, un avis complémentaire à un expert dans une des disciplines médicales reprises dans la liste ci-après :

1° anesthésie-réanimation;

2° anatomie pathologique;

**17 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikelen 9<sup>ter</sup>, § 2, tweede lid, 10, § 1, derde en vierde lid, 12, derde lid, 19, derde lid, en 20, eerste lid;

Gelet op de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 78;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende vaststelling van de gevallen waarin en van de voorwaarden waaronder een vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan gemachtigd worden er terug te keren;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2007;

Gelet op het advies 42.718/4 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2007, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

2° de minister : de minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

HOOFDSTUK II. — *Vaststelling van de procedureregels voor benoeming en van de wijze van bezoldiging van de deskundigen, en van de procedure voor de behandeling van de aanvraag van de machtiging tot verblijf, bedoeld in artikel 9<sup>ter</sup> van de wet*

**Art. 2.** § 1. Met het oog op de benoeming van de in artikel 9<sup>ter</sup>, § 2, tweede lid, van de wet bedoelde deskundigen, richt de minister of diens gemachtigde via het *Belgisch Staatsblad* een oproep tot de kandidaat-deskundigen. Deze oproep vermeldt de termijn binnen welke de kandidaturen moeten ingediend zijn.

§ 2. Om als deskundige te worden aangeduid zal de kandidaat aan de volgende voorwaarden moeten voldoen :

a) een specialisme dat in artikel 4, § 1 wordt vermeld uitoefenen;

b) een kopie van het diploma dat betrekking heeft op zijn specialisme opsturen;

c) bewijzen dat hij al een jaar beroepservaring heeft op het gebied van zijn specialisme;

d) werken in een instelling die erkend wordt door de bevoegde overheid.

§ 3. Bij zijn kandidatuurstelling verbindt de kandidaat-deskundige er zich schriftelijk toe om zijn prestaties overeenkomstig de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen aan te rekenen.

**Art. 3.** § 1. Bij het onderzoek van de kandidaturen houdt de minister rekening met de beschikbaarheid, de bereikbaarheid en de ervaring van de kandidaat-deskundige.

§ 2. De minister kan voorrang geven aan de kandidaturen van een groep deskundigen die allen tewerkgesteld zijn in éénzelfde instelling die door de bevoegde overheid wordt erkend.

§ 3. De deskundigen worden voor een hernieuwbare periode van vijf jaar benoemd.

**Art. 4.** § 1. Indien nodig vraagt de ambtenaar-geneesheer, overeenkomstig artikel 9<sup>ter</sup>, § 1, tweede lid, van de wet, een bijkomend advies aan een deskundige in één van de hierna vermelde medische disciplines :

1° anesthesie-reanimatie;

2° pathologische anatomie;

3° biologie clinique;  
 4° cardiologie vasculaire;  
 5° chirurgie;  
 6° neurochirurgie;  
 7° dermatologie-vénéréologie;  
 8° endocrinologie;  
 9° épidémiologie;  
 10° gastro-entérologie;  
 11° gériatrie;  
 12° gynécologie-obstétrique;  
 13° hématologie;  
 14° médecine physique et réadaptation;  
 15° immunologie et affections métaboliques;  
 16° maladies tropicales;  
 17° médecine interne;  
 18° médecine nucléaire;  
 19° médecine d'urgence;  
 20° néphrologie  
 21° neurologie-neuro-psychiatrie;  
 22° oncologie;  
 23° ophtalmologie;  
 24° chirurgie orthopédique;  
 25° oto-rhino-laryngologie;  
 26° pédiatrie;  
 27° pneumologie;  
 28° psychiatrie (+ expérience du syndrome de stress post traumatique);  
 29° psychiatrie infanto-juvénile;  
 30° radiodiagnostic;  
 31° radiothérapie-oncologie;  
 32° rhumatologie;  
 33° stomatologie;  
 34° urologie.

§ 2. La liste des experts nommés conformément à l'article 9<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, est communiquée aux médecins-fonctionnaires par le délégué du ministre.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'expert saisi en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, accuse par écrit et dans les cinq jours ouvrables suivant l'envoi de la demande d'avis, réception de cette demande. A défaut, il sera considéré comme n'acceptant pas la mission.

§ 2. L'expert s'engage à rendre son avis dans les 30 jours suivant la réception de la demande d'avis du médecin-fonctionnaire.

§ 3. Lorsque la complexité du dossier l'exige, le médecin-fonctionnaire peut accorder à l'expert un délai supplémentaire de 30 jours pour rendre son avis.

§ 4. Si l'expert ne rend pas l'avis demandé endéans le délai de 30 jours, éventuellement prolongé conformément au paragraphe précédent, le médecin-fonctionnaire peut s'adresser immédiatement à un autre expert. En même temps, il informe par recommandé l'expert initialement désigné qu'il est mis fin à sa mission et qu'il ne peut plus réclamer aucune rémunération pour des prestations effectuées après réception de la lettre recommandée.

§ 5. L'expert saisi joint à son avis, un état de frais et d'honoraires. Il établit ses prestations conformément à la nomenclature des prestations de santé.

**Art. 6.** Les experts visés à l'article 9<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi, sont rémunérés conformément aux tarifs fixés en vertu des principes énoncés à l'article 50, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

3° klinische biologie;  
 4° hart en bloedvaten;  
 5° chirurgie;  
 6° neurochirurgie;  
 7° dermato-venereologie;  
 8° endocrinologie;  
 9° epidemiologie;  
 10° gastro-enterologie;  
 11° geriatrie;  
 12° gynaecologie-verloskunde;  
 13° hematologie;  
 14° fysische geneeskunde en de revalidatie;  
 15° immunologie en metabolische aandoeningen;  
 16° tropische ziekten;  
 17° inwendige geneeskunde;  
 18° nucleaire geneeskunde;  
 19° urgentiegeneskunde;  
 20° nefrologie;  
 21° neurologie-neuropsychiatrie;  
 22° oncologie;  
 23° oftalmologie;  
 24° orthopedische heelkunde;  
 25° otorhinolaryngologie;  
 26° pediatrie;  
 27° pulmonologie;  
 28° psychiatrie (+ ervaring posttraumatisch stress syndroom);  
 29° kinder- en jeugdpsychiatrie;  
 30° röntgendiagnose;  
 31° radiotherapie-oncologie;  
 32° reumatologie;  
 33° stomatologie;  
 34° urologie.

§ 2. De lijst van de overeenkomstig artikel 9<sup>ter</sup>, § 2, eerste lid, van de wet, benoemde deskundigen wordt door de gemachtigde van de minister aan de ambtenaren-geneesheren doorgegeven.

**Art. 5.** § 1. De deskundige die in toepassing van artikel 4, § 1, wordt ingeschakeld zorgt binnen vijf werkdagen na verzending van de adviesaanvraag voor een schriftelijke bevestiging van de ontvangst van deze aanvraag. Indien hij dat niet doet, wordt hij verondersteld de opdracht niet te aanvaarden.

§ 2. De deskundige verbindt zich ertoe om zijn advies binnen 30 dagen na de ontvangst van de adviesaanvraag van de ambtenaar-geneesheer te verstrekken.

§ 3. Indien de complexiteit van het dossier dit vereist kan de ambtenaar-geneesheer een bijkomende termijn van 30 dagen toekennen aan de deskundige om het advies te verstrekken.

§ 4. Indien de deskundige het gevraagde advies niet binnen de termijn van 30 dagen, eventueel overeenkomstig de vorige paragraaf verlengd, verstrekt, kan de ambtenaar-geneesheer zich onmiddellijk wenden tot een andere deskundige. Tegelijkertijd brengt hij de initieel aangeduide deskundige via een aangetekend schrijven op de hoogte van het feit dat zijn opdracht beëindigd wordt en dat hij geen aanspraak meer kan maken op enige bezoldiging voor prestaties verricht na ontvangst van het aangetekend schrijven.

§ 5. De ingeschakelde deskundige laat zijn advies vergezeld gaan van een staat van kosten en erelonen. Hij rekent zijn prestaties overeenkomstig de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen aan.

**Art. 6.** De in artikel 9<sup>ter</sup>, § 1, tweede lid, van de wet bedoelde deskundigen worden overeenkomstig de tarieven die vastgelegd worden krachtens de principes die geformuleerd worden in artikel 50, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen bezoldigd.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** La demande d'autorisation de séjour, visée à l'article 9<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi, doit être introduite par lettre recommandée adressée au délégué du ministre. La demande est accompagnée des documents et renseignements suivants :

1° soit une copie de son passeport national ou de sa carte d'identité, soit la motivation qui permet de dispenser l'intéressé de cette condition sur la base de l'article 9<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi;

2° un certificat médical relatif à sa maladie visée à l'article 9<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi;

3° tout autre renseignement ou pièce utile concernant sa maladie dont il dispose en date de l'introduction de la demande;

4° l'adresse de sa résidence effective en Belgique.

§ 2. Sous réserve des dispositions prévues à l'article 9<sup>ter</sup>, § 3, de la loi, le délégué du ministre déclare la demande irrecevable lorsque les documents et les renseignements visés au § 1<sup>er</sup> ne sont pas transmis ou sont transmis partiellement seulement lors de la demande introductive, ou si cette demande n'a pas été introduite par recommandé.

Dans le cas contraire, le délégué du ministre donne instruction à la commune d'inscrire l'intéressé au registre des étrangers et de le mettre en possession d'une attestation d'immatriculation de modèle A. Cette attestation est retirée lorsque l'intéressé n'a pas donné suite, sans motifs valables, à l'invitation du fonctionnaire médecin ou de l'expert.

**Art. 8.** L'autorisation de séjour provisoire et le certificat d'inscription au registre des étrangers qui sont délivrés sur la base de l'article 9<sup>ter</sup> de la loi ont une durée de validité d'au moins un an.

**Art. 9.** L'étranger qui a été autorisé à un séjour limité sur la base de l'article 9<sup>ter</sup> de la loi, est censé ne plus satisfaire aux conditions requises pour son séjour au sens de l'article 13, § 3, 2°, de la loi, si les conditions sur la base desquelles cette autorisation a été octroyée n'existent plus ou ont changé à tel point que cette autorisation n'est plus nécessaire. Pour ce faire, il faut vérifier si le changement de ces circonstances a un caractère suffisamment radical et non temporaire.

**Art. 10.** Lorsque, conformément à l'article 13, § 5, de la loi, le ministre ou son délégué décide de mettre fin au séjour de l'étranger autorisé au séjour de plus de trois mois dans le Royaume sur la base de l'article 9<sup>ter</sup> de la loi, il lui donne l'ordre de quitter le territoire. L'administration communale notifie ces deux décisions par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 13 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Le titre de séjour est retiré.

CHAPITRE III. — *Critères établissant la stabilité de la relation existant entre les partenaires visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi*

**Art. 11.** Le caractère stable de la relation est démontré si les partenaires prouvent qu'ils ont cohabité de manière légale en Belgique ou dans un autre pays et ininterrompue pendant au moins un an avant la demande et si la personne qui crée un droit au regroupement familial a signé un engagement de prise en charge vis-à-vis de son ou sa partenaire, dans lequel il s'engage pendant une période de trois ans vis-à-vis de l'Etat belge et du CPAS au paiement de tous les frais de séjour, de soins de santé et de rapatriement.

Le caractère stable de la relation est également démontré si les partenaires prouvent qu'ils se connaissent depuis au moins deux ans et qu'ils fournissent la preuve qu'ils ont entretenu des contacts réguliers par téléphone, par courrier ordinaire ou électronique, qu'ils se sont rencontrés trois fois durant les deux années précédant la demande et que ces rencontres comportent au total 45 jours ou davantage et que la personne qui crée un droit au regroupement familial a signé un engagement de prise en charge dans lequel il s'engage pendant une période de trois ans vis-à-vis de l'Etat belge et du CPAS à payer tous les frais de séjour, de soins de santé et de rapatriement.

CHAPITRE IV. — *Cas dans lesquels un partenariat enregistré sur la base d'une loi étrangère, visé à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi, doit être considéré comme équivalent à mariage en Belgique*

**Art. 12.** Un partenariat enregistré sur la base de la législation d'un des pays mentionnés ci-après, doit être considéré comme équivalent à mariage en Belgique :

1° Danemark;

2° Allemagne;

**Art. 7. § 1.** De aanvraag van de machtiging tot verblijf, bedoeld in artikel 9<sup>ter</sup>, § 1, van de wet, moet ingediend worden door middel van een aangetekend schrijven gericht aan de gemachtigde van de minister. De aanvraag gaat vergezeld van de volgende documenten en inlichtingen :

1° hetzij een afschrift van zijn nationaal paspoort of van zijn identiteitskaart, hetzij de motivering die toelaat betrokkene vrij te stellen van deze voorwaarde op grond van artikel 9<sup>ter</sup>, § 1, derde lid, van de wet;

2° een medisch getuigschrift aangaande zijn ziekte bedoeld in artikel 9<sup>ter</sup>, § 1, van de wet;

3° enige andere dienstige informatie of enig ander dienstig stuk met betrekking tot zijn ziekte waarover hij beschikt op het moment van de indiening van zijn aanvraag;

4° het adres van zijn feitelijke verblijfplaats in België.

§ 2. Onverminderd artikel 9<sup>ter</sup>, § 3, van de wet, verklaart de gemachtigde van de minister de aanvraag onontvankelijk indien de in § 1 vermelde documenten en inlichtingen niet of slechts gedeeltelijk bij de inleidende aanvraag werden gevoegd, of indien deze aanvraag niet werd ingediend door middel van een aangetekend schrijven.

In het tegenovergestelde geval geeft de gemachtigde van de minister de instructie aan de gemeente om de betrokkene in te schrijven in het vreemdelingenregister, en hem in het bezit te stellen van een attest van immatriculatie model A. Dit attest wordt ingehouden indien de betrokkene zonder geldige reden geen gevolg geeft aan een uitnodiging van de behandelende ambtenaar-geneesheer of deskundige.

**Art. 8.** De machtiging tot voorlopig verblijf en het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister die verleend worden op grond van artikel 9<sup>ter</sup> van de wet, hebben een geldigheidsduur van minstens een jaar.

**Art. 9.** De vreemdeling die gemachtigd werd tot beperkt verblijf op grond van artikel 9<sup>ter</sup> van de wet, wordt geacht niet meer te voldoen aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden in de zin van artikel 13, § 3, 2°, van de wet, indien de omstandigheden op grond waarvan de machtiging werd verleend, niet langer bestaan, of zodanig zijn gewijzigd dat deze machtiging niet langer nodig is. Er dient hierbij te worden nagegaan of de verandering van deze omstandigheden een voldoende ingrijpend en niet-voorbijgaand karakter hebben.

**Art. 10.** Indien de minister of zijn gemachtigde, overeenkomstig artikel 13, § 5, van de wet, beslist om een einde te maken aan het verblijf van de vreemdeling die op basis van artikel 9<sup>ter</sup> van de wet gemachtigd is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, geeft hij hem een bevel om het grondgebied te verlaten. Het gemeentebestuur geeft van beide beslissingen kennis door afgifte van een document overeenkomstig het model van bijlage 13 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De verblijfstitel wordt afgenomen.

HOOFDSTUK III. — *Criteria inzake het stabiel karakter van de relatie tussen de partners bedoeld in artikel 10, § 1, eerste lid, 5°, van de wet*

**Art. 11.** Het stabiel karakter van de relatie wordt aangetoond indien de partners bewijzen gedurende minstens 1 jaar, voorafgaand aan de aanvraag, onafgebroken op legale wijze in België of een ander land hebben samengewoond en de persoon die een recht op gezinshereniging doet ontstaan ten aanzien van zijn partner een verbintenis tot tenlasteneming ondertekent waarin hij zich gedurende een periode van drie jaar ten aanzien van de Belgische Staat en het OCMW verbindt tot de betaling van alle kosten van verblijf, gezondheidszorgen en de repatriëringskosten.

Het stabiel karakter van de relatie wordt ook aangetoond indien de partners bewijzen dat zij elkaar sedert ten minste twee jaar kennen en het bewijs leveren dat zij regelmatig, telefonisch, via briefwisseling of elektronische berichten met elkaar contact onderhouden, dat zij elkaar in de twee jaar voorafgaand aan de aanvraag drie maal ontmoet hebben en dat deze ontmoetingen in totaal 45 of meer dagen betreffen en de persoon die een recht op gezinshereniging doet ontstaan ten aanzien van zijn partner een verbintenis tot tenlasteneming ondertekent waarin hij zich gedurende een periode van drie jaar ten aanzien van de Belgische Staat en het OCMW verbindt tot de betaling van alle kosten van verblijf, gezondheidszorgen en de repatriëringskosten.

HOOFDSTUK IV. — *Gevallen waarbij een partnerschap dat geregistreerd werd op basis van een vreemde wet, bedoeld in artikel 10, § 1, derde lid, van de wet, moet beschouwd worden als zijnde gelijkwaardig met een huwelijk*

**Art. 12.** Een partnerschap dat geregistreerd werd op basis van de wetgeving van een van de hierna vermelde landen, wordt beschouwd als zijnde gelijkwaardig met een huwelijk in België :

1° Denemarken;

2° Duitsland;

- 3° Finlande;  
4° Islande;  
5° Norvège;  
6° Royaume-Uni;  
7° Suède.

CHAPITRE V. — *Cas dans lequel le renvoi visé à l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, ne peut être ordonné qu'après l'avis de la Commission consultative des étrangers*

**Art. 13.** Un arrêté ministériel de renvoi ne peut être pris à l'encontre d'un étranger qui n'est pas établi dans le Royaume et qui est ou a été autorisé ou admis au séjour de plus de trois mois, qui avant sa condamnation pénale, entretenait une vie conjugale ou familiale effective avec son conjoint ou son partenaire enregistré résidant légalement dans le Royaume ou exerçait l'autorité parentale en qualité de parent ou de tuteur ou assumait l'obligation d'entretien visée à l'article 203 du Code civil vis-à-vis d'au moins un enfant résidant légalement dans le Royaume ou qui entretient une telle relation conjugale ou familiale effective dans la période pendant laquelle il était privé de sa liberté, qu'après l'avis de la Commission consultative des étrangers.

CHAPITRE VI. — *Dispositions modificatives et finales*

**Art. 14.** Dans l'arrêté royal du 7 août 1995 déterminant les conditions et les cas dans lesquels l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieure à un an, peut être autorisé à y revenir, l'article 6, alinéa 2, est remplacé comme suit :

« L'étranger déjà admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume pour trois mois au maximum conformément au Titre I<sup>er</sup>, Chapitre II de la loi, ou pour plus de trois mois, peut également introduire la demande d'autorisation de revenir dans le Royaume auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne. »

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2007.

**Art. 16.** Notre Ministre qui a l'Accès au territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des Etrangers, dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

- 3° Finland;  
4° IJsland;  
5° Noorwegen;  
6° Verenigd Koninkrijk;  
7° Zweden.

HOOFDSTUK V. — *Geval waarin de terugwijzing bedoeld in artikel 20, eerste lid, van de wet, slechts bevolen mag worden na advies van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen*

**Art. 13.** Een ministerieel besluit tot terugwijzing ten aanzien van de niet in het Rijk gevestigde vreemdeling die tot een verblijf van meer dan drie maanden gemachtigd of toegelaten is of geweest is, die voorafgaand aan de strafrechtelijke veroordeling een werkelijk huwelijks- of gezinsleven onderhield met zijn wettelijk in het Rijk verblijvende echtgenoot of geregistreerde partner, of die het ouderlijk gezag als ouder of voogd uitoefende of die voldeed aan de onderhoudsverplichting die opgelegd is door artikel 203 van het Burgerlijk Wetboek ten aanzien van minstens één kind dat wettelijk in het Rijk verblijft, of die een dergelijke effectieve echtelijke of familiale relatie onderhoudt in de periode dat hij van zijn vrijheid beroofd is, kan slechts genomen worden na advies van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen.

HOOFDSTUK VI. — *Wijzigings- en slotbepalingen*

**Art. 14.** In het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende vaststelling van de gevallen waarin en van de voorwaarden waaronder een vreemdeling, wiens afwezigheid uit het Rijk langer dan één jaar duurt, kan gemachtigd worden er terug te keren, wordt artikel 6, tweede lid, vervangen als volgt :

« De vreemdeling die reeds toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf in het Rijk van maximaal drie maanden overeenkomstig Titel I, hoofdstuk II van de wet, of van meer dan drie maanden, kan de aanvraag tot machtiging om in het Rijk terug te keren eveneens indienen bij de burgemeester van de gemeente waar hij verblijft. »

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2007.

**Art. 16.** Onze Minister die bevoegd is voor de toegang tot het Grondgebied, het Verblijf, de Vestiging en de Verwijdering van Vreemdelingen is belast met het uitvoeren van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 2216

[C — 2007/09497]

21 AVRIL 2007. — **Loi relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code judiciaire*

**Art. 2.** A l'article 508/19 du Code judiciaire, inséré par la loi du 23 novembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° un nouveau § 1<sup>er</sup> est inséré avant le § 1<sup>er</sup> actuel, libellé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. L'avocat perçoit l'indemnité de procédure accordée au bénéficiaire. »;

2° les §§ 1<sup>er</sup> et 2 actuels deviennent les §§ 2 et 3;

3° le nouveau § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, est complété comme suit :

« Ce rapport mentionne également l'indemnité de procédure perçue par l'avocat. »;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 2216

[C — 2007/09497]

21 APRIL 2007. — **Wet betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

**Art. 2.** In artikel 508/19 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 november 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een nieuwe § 1 wordt ingevoegd voor de huidige § 1, luidende :

« § 1. De advocaat int de aan de begunstigde toegekende rechtsplegingsvergoeding. »;

2° de huidige §§ 1 en 2 worden vernummerd tot de §§ 2 en 3;

3° de nieuwe § 2, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« Dit verslag vermeldt eveneens de door de advocaat geïnde rechtsplegingsvergoeding. »;